

दूरभाष कार्यालय : 2511-9600

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

पूर्वी क्षेत्र, ने.सुच.ब.अ. विमानपत्तन., कोलकाता

संदर्भ सं /Ref. No: AAI/KOL/ENGG(C)/W.O. – 06/2021-22/ 257



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Tel. Office : - 2511-9600

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
Eastern Region, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata - 52

दिनांक /Date: 10.11.2021

सेवा में/To

मे. एस. आर. एंटरप्राइज़

M/s S.R. Enterprise

चंडीगर, पी. ओ. - गंगानगर,

Chandigar, P.O. – Ganganagar,

पी. एस. - मध्यमग्राम,

P.S. – Madhyamgram,

कोलकाता / KOLKATA – 700 132.

विषय/Sub :- क्लेयरिंग ऑफ ग्रास/बुशेस/जंगल एंड ड्रेन, रोड क्लेयरिंग, कलेक्शन ऑफ गारबेज एक्सकेटरा फ़्रोम न्यू क्वार्टर रेज़िडेंशियल कॉम्प्लेक्स फॉर इयर 2021-22।

Clearing of grass/bushes/Jungle and drain, road cleaning, collection of garbage etc. from New Quarters Residential Complex for year 2021-22.

संदर्भ/Ref. : (i) आपकी इ निविदा खोला गया 16-09-2021

Your E-Bid opened on 16-09-2021.

खुली निविदा आईडी: 2021_AAI_86463_1

[Open Tender ID : 2021_AAI_86463_1]

महोदय /Dear Sir (s),

1. उपरोक्त कार्य की रुपया 23,89,200.00 (तेईस लाख नवासी हजार दो सौ रुपये मात्र) की मद दर निविदा, जो कि कार्य कि अनुमानित लागत रुपया 52,35,560.00 (बावन लाख पैंतीस हजार पाँच सौ साठ रुपये मात्र) से 54.37% (पाँच चार दशमलव तीन सात) कम है, आपके द्वारा निविदा प्रपत्र मे दर्शायी गयी मद दरों पर भरी गई है, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totalling to **Rs. 23,89,200.00 (Rupees Twenty Three Lakhs Eighty Nine Thousand Two Hundred Only)** which is **54.37% (Five Four Point Three Seven Percent)** below the estimated cost put to tender of **Rs. 52,35,560.00 (Rupees Fifty Two Lakhs Thirty Five Thousand Five Hundred Sixty Only)**.

Contd. /-2

2. संयुक्त महाप्रबन्धक (अभि- सिविल), क्षेत्रीय कार्यपालक निदेशक (पूर्वी क्षेत्र) का कार्यालय, ए ए आइ, एन एस सी बी आइ एयरपोर्ट, कोलकाता -52 इस कार्य के कार्य प्रभारी अभियन्ता होंगे। आपसे अनुरोध है कि दिनांक 19 नवम्बर 2021 तक संयुक्त महाप्रबन्धक (अभि- सिविल), ए ए आइ, एनएससीबीआई एयरपोर्ट कोलकाता-52 के कार्यालय में उपस्थित होकर संविदा अनुबंध को हस्ताक्षरित कर पूर्ण करें। अनुबंध 100/- रुपये के गैर न्यायिक स्टाम्प पेपर पर सम्पादित किया जाएगा, स्टाम्प पेपर की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt. Gen. Manager (E-C), O/o The Regional Executive Director (E/R), Airports Authority of India, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata - 52 shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Jt. Gen. Manager (E-C), O/o The Regional Executive Director (E/R), Airports Authority of India, NSCBI Airport, Kolkata - 52 by **19-11-2021** to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a **non-judicial stamp paper of value of Rs.100/- (Rupees One Hundred only)** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. कृपया शेष प्रतिभूति निक्षेप राशि रुपये 2,38,920.00 (दो लाख अड़तीस हजार नौ सौ बीस रुपये मात्र) इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 (दस) दिनों के भीतर बैलेंस सिक्क्योरिटी डिपॉजिट की दिशा में, असफल होना जो अनुबंध की सामान्य शर्तों के पृष्ठ 38 पर खंड 1 ए के अनुसार घटाया जाएगा।

Please deposit **Rs. 2,38,920.00 (Rupees Two Lakhs Thirty Eight Thousand Nine Hundred Twenty Only)** towards balance security deposit within **10 (Ten) days** from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted as per **clause 1A on page 38 of General Conditions of Contract**.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) एक्ट 1970, श्रमिक प्रावधान (विनियम एवं उन्मूलन) - केन्द्रीय नियम 1971 बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिकों (रोजगार और सेवा की शर्तों का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 आदि में समय-समय पर या किसी अन्य कानून से संबंधित संशोधन और नियमों से संबंधित नियम बनाए गए केंद्र और राज्य सरकारों के समय-समय पर नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।

You are requested to comply with the provision of contract labour (Regulation & Abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation & Abolition) Central Rules, 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act 1996, Building and other Construction workers Welfare Cess Act 1996 etc. amended from time to time or any other laws relating thereto and rules made there under from time to time of Central and State Governments.

5. आपको निर्देशित किया जाता है कि आप तुरंत प्रभाव से सहायक महा प्रबंधक (इंजी-सिविल), ए ए आइ, एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता से सम्पर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact **The Asstt. Gen. Manager (E-C), AAI, NSCBI Airport, Kolkata** immediately, who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया ध्यान दें कि कार्य पूर्ण करने की अवधि 12 (बारह) महीना है जो इस पत्र के जारी होने की तिथि से दसवें दिन से प्रभावी मानी जाएगी।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **12 (Twelve) Months** and shall be reckoned from the tenth day after issue of this letter.

7. संविदा के सन्दर्भ में किसी भी प्रकार का पत्राचार सामान्यता अभियंता प्रभारी को सम्बोधित करें।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the **Engineer-In-Charge**.

8. कृपया इस पत्र कि पावती भेजे एवं पत्र कि अनुलिपि जो कि संलग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापस करें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. उपरोक्त के हिन्दी पाठ मे कोई अंतर या द्विधरथकथा होने की स्थिति में अंग्रेजी पाठ मान्य होगा।

In case of difference or ambiguity in Hindi and English version, the English version will prevail.

भवदीय /Yours faithfully,

Encl:- BOQ

Sd-

(जे। गांगुली/J. Ganguly)

संयुक्त. महाप्रबन्धक (इंजी -सि)/Jt. Gen. Manager (E-C)

प्रथम तल, परिचालन कार्यालय

1st Floor, Operational Office,

भाविप्रा, नेसुचबोअ हवाईअड्डा, कोलकाता - 52

AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata - 700 052.

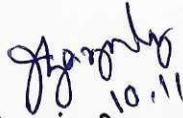
अध्यक्ष, भा वि प्रा के लिए व उनकी तरफ से

For and behalf of the Chairman, AAI.

मूल प्रति पर नहीं /N.O.O:

प्रतिलिपि/ Copy To

1. क्षेत्रीय कार्यपालक निदेशक, पू.क्षे., भाविप्रा, नेसुचबोअ.हवाईअड्डा, कोलकाता-52.
The Regional Executive Director, ER, AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata - 52
2. महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी), पू.क्षे., भाविप्रा, ने.सु.च.बो.अं. हवाईअड्डा, कोलकाता-52
The Gen. Manager (Engg.), ER, AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata - 52.
3. महाप्रबंधक (वित्त), पू.क्षे., भाविप्रा, ने.सु.च.बो.अं. हवाईअड्डा, कोलकाता-52
The Gen. Manager (Fin), ER, AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata - 52.
4. सहायक महा प्रबंधक (अभि.-सिविल), भाविप्रा, ने.सु.च.बो.अं. हवाईअड्डा, कोलकाता-52.
The Asstt. Gen. Manager (Engg.-C), AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata - 52.
5. प्रधान आयकर आयुक्त का कार्यालय, पश्चिम बंगाल और सिक्किम सूचना का अधिकार विंग आयकर भवन, 5 वीं मंजिल, पी-7, चौरीङ्घी स्कवेर, कोलकाता - 700 069।
Office of the Principal Chief Commissioner of Income Tax, WB & Sikkim Right to Information Wing Aayakar Bhavan, 5th Floor, P-7, Chowringhee Square, Kolkata-700 069.
6. सहायक श्रम आयुक्त (सेन्ट्रल), 2 एम.एस. बिल्डिंग, 5वां तल, निजाम पैलेस, 234/4, एजेसी बोस रोड, कोलकाता-700020.
The Asst. Labour Commissioner (Central), 2nd M.S. Building, 5th Floor, Nizam Palace, 234/4, A.J.C. Bose Road, Kolkata - 700 020.
7. क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त, वेस्ट बंगाल भविष्य निधि भवन, डीके-ब्लॉक, सेक्टर-II, सॉल्टलेक सिटी, कोलकाता-700091.
The Regional Provident Fund Commissions, West Bengal Bhavishyanidhi Bhawan, DK - Block, Sector - II, Salt Lake City, Kolkata - 700 091.
8. वर्क फाइल /Works File.
9. कार्यालय प्रति/ Office Copy.


10.11.2021
(जे। गांगुली/J. Ganguly)

संयुक्त. महाप्रबन्धक (इंजी -सि)/Jt. Gen. Manager (E-C)

प्रथम तल, परिचालन कार्यालय

1st Floor, Operational Office,

भाविप्रा, नेसुचबोअ हवाईअड्डा, कोलकाता - 52

AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata - 700 052.

अध्यक्ष, भा वि प्रा के लिए व उनकी तरफ से

For and behalf of the Chairman, AAI.

Tender Title: Clearing of grass/bushes/Jungle and drain, road cleaning, collection of garbage etc. from New Quarters Residential Complex for year 2021-22

Tender ID: 2021_AAI_86463_1

Tender Inviting Authority: S.K. Karmakar, AGM (E-C), AAI, NSCBI Airport, Kolkata - 700052.

Name of Work: Clearing of grass/bushes/Jungle and drain, road cleaning, collection of garbage etc. from New Quarters Residential Complex for year 2021-22.

Contract No:

SCHEDULE OF WORK / ITEM(S)

Sl.No	Description of Work / Item(s)	No.of Qty	Units	M/S. S.R.ENTERPRISE(GSTN-NA)		H B ENTERPRISE(GSTN-NA)	
				Rate	Amount	Rate	Amount
1.00	Clearing grass and removal of the rubbish up to a distance of 50 m outside the periphery of the area cleared	440000.00	Sqm	2.10	924000.00	2.10	924000.00
2.00	Removal of cut grass/bushes/tree leaves/ jungles/garbage etc. from AAI colony premises using 350 cubic feet truck including loading and unloading and disposal of the same to approved municipal dumping ground complete as per direction of Engineer in charge.	24.00	Trip	1350.00	32400.00	1540.00	36960.00
3.00	Sweeping of road and foot path by deploying manpower all days in a month except sundays and waste matter i.e plastic bags, torn cloths, waste paper, dry fungus, bricks, building rubbish, bamboos, dry leaves etc. will be staged at Residential Quarters garbage Vat as per direction and satisfaction of Engineer in charge. (including T&P) (Minimum 3 person per day).	12.00	Month	51500.00	618000.00	51000.00	612000.00
4.00	Door to Door house collection of domestic refuse i.e. household waste etc. daily once in the morning from each quarters including sundays and garbage/waste will be staged at Residential Quarters garbage Vat as per direction and satisfaction of Engineer in charge (including T&P) (Minimum 3 person per day).	12.00	Month	59000.00	708000.00	59000.00	708000.00
5.00	Cleaning of drain (CI/RCC or surface drain) at all size i/c removing & refixing of cover if necessary and sewer line i/c cleaning of chokage etc. and removal of sludge, malba, rubbish, etc. and dispose off to the nearest dumping ground and i/c cleaning of sites as directed by Engg-in-charge. (including T & P)	6000.00	Meter	13.00	78000.00	14.00	84000.00
6.00	Supply and spreading of bleaching powder in Garbage Vat etc. per requirement and direction of Engineer in charge.	900.00	Kg	32.00	28800.00	32.00	28800.00
Total in Figures					2389200.00		2393760.00

Agony
5 km
10.11.2021